



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XI — Nr. 142

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 7 aprilie 1999

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	LEGI ȘI DECRETE			HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
46.	— Lege pentru ratificarea Protocolului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul transporturilor militare, semnat la București la 24 iulie 1997.....	2	228.	— Hotărâre pentru modificarea și completarea Normelor privind constituirea și utilizarea fondului pentru stimularea personalului Oficiului Concurenței și al inspectoratelor de concurență județene și al municipiului București, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.170/1996	7
	Protocol între Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul transporturilor militare.....	2-6	255.	— Hotărâre privind acordarea unui sprijin financiar din partea statului pentru executarea lucrărilor de consolidări și amenajări în zona de protecție la Mânăstirea Moldovița, județul Suceava, din cadrul Arhiepiscopiei Sucevei și Rădăuților.....	8
96.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Protocolului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul transporturilor militare, semnat la București la 24 iulie 1997.....	6			

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru ratificarea Protocolului
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova
privind colaborarea în domeniul transporturilor militare,
semnat la București la 24 iulie 1997**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Protocolul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul transporturilor militare, semnat la București la 24 iulie 1997.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 23 noiembrie 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
MIRCEA IONESCU-QUINTUS

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 1 martie 1999, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
PAULA IVĂNESCU

București, 31 martie 1999.
Nr. 46.

PROTOCOL**între Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul transporturilor militare**

Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova, denumite în continuare *părți contractante*, în scopul dezvoltării relațiilor bilaterale dintre armatele celor două state în domeniul transporturilor militare, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

(1) Prezentul protocol se referă la problemele privind transporturile militare pe căile ferate sau rutiere și executarea acestora între cele două părți contractante, precum și în tranzit.

Prin *transport militar*, în sensul prezentului protocol, se înțelege unitatea, subunitatea, formațiunea, grupul de militari, tehnică militară sau materiale ale armatei care se transportă cu mijloace din parcul public sau proprii și care poartă indicativ.

(2) Transporturile militare pe teritoriul celor două state se execută cu respectarea convențiilor internaționale și a reglementărilor interne în acest domeniu.

(3) Transporturile se vor executa în următoarele direcții:

- a) din România în Republica Moldova sau sub formă de tranzit prin teritoriul celor două state;
- b) din Republica Moldova în România sau sub formă de tranzit prin teritoriul celor două state.

Părțile contractante colaborează în executarea tranzitării transporturilor militare aparținând altor state.

(4) Instituțiile care soluționează problemele de transporturi militare necesare armatei sunt:

— din România — Secția Transporturi Militare din Statul Major General al Armatei României;

— din Republica Moldova — Secția Transporturi și Comunicații Militare a Marelui Stat Major al Armatei Naționale a Republicii Moldova.

(5) Coordonarea transporturilor de armament, tehnică militară, piese de schimb și de alte bunuri materiale rezultate din contractele de import-export se va realiza de către:

- din partea română — Regia Autonomă „Romtehnica“;
- din partea moldovenească — Ministerul Apărării al Republicii Moldova.

(6) În executarea transporturilor cele două părți contractante vor ține o legătură directă, folosind mijloacele existente.

ARTICOLUL 2

Organizarea transporturilor militare ce urmează a fi executate în interesul părților contractante se realizează pe baza instrumentelor juridice bilaterale în vigoare, cu excepția problemelor care se vor rezolva în baza prezentului protocol.

ARTICOLUL 3

(1) Planificarea, organizarea și conducerea execuției transporturilor militare vor fi efectuate de către instituțiile menționate la art. 1 alin. (4) și (5).

(2) Solicitățile referitoare la planificarea transporturilor militare vor fi remise de către instituțiile prevăzute la art. 1 alin. (5) către autoritățile însărcinate cu executarea acestora numai după ce au fost discutate și convenite problemele de organizare a transporturilor care se execută pe teritoriul statului vecin.

(3) Planificarea transporturilor militare destinate uneia dintre părțile contractante sau în tranzit va fi înaintată instituțiilor prevăzute la art. 1 alin. (4) prin atașatul militar al Ambasadei României la Chișinău, respectiv al Ambasadei Republicii Moldova la București, până la data de 20 a lunii pentru luna următoare, astfel încât să se poată organiza executarea acestora.

(4) Confirmarea planului de transport de către partea contractantă destinatară se va face cel târziu cu 48 de ore înaintea începerii transportului. Confirmarea va conține date privind mânuirea transporturilor, ordinea executării cererilor, permisul de rută pentru transporturile militare rutiere cu depășiri de limite masice și/sau de gabarit, care va fi obținut, în prealabil, de la administratorul rețelei rutiere, prevedere valabilă și pentru parcurgerea traseelor pe teritoriul propriu fiecărei părți contractante.

ARTICOLUL 4

(1) La executarea transporturilor militare din România în Republica Moldova și din Republica Moldova în România se vor folosi:

a) stațiile de cale ferată Cristești Jijia—Ungheni pentru transporturile militare feroviare;

b) punctele de control Albița—Leușeni și Sculeni—Sculeni pentru transporturile militare rutiere.

(2) Controlul vamal al transportului, la trecerea acestuia din România în Republica Moldova și din Republica Moldova în România, se execută de către autoritățile competente, cu respectarea legislației în vigoare în cele două state.

ARTICOLUL 5

Transbordarea încărcăturilor sau transpunerea transporturilor militare feroviare se efectuează în stațiile Cristești Jijia sau Socola din România și Ungheni din Republica Moldova, conform înțelegerilor convenite între cele două administrații feroviare și procesului tehnologic al activității stațiilor respective.

ARTICOLUL 6

(1) Luarea în primire a transporturilor militare se execută de către:

— garda părții contractante române în stația de cale ferată Ungheni, pentru transporturile militare feroviare, și în punctele de control Leușeni sau Sculeni, pentru transporturile militare rutiere, atunci când urmează să păzească transporturile pe teritoriul României;

— garda părții contractante moldovenești în stația de cale ferată Cristești Jijia, pentru transporturile militare feroviare, și în punctele de control Albița sau Sculeni, pentru transporturile militare rutiere, atunci când urmează să păzească transporturile pe teritoriul Republicii Moldova.

(2) Prin *gardă* se înțelege subunitatea înarmată însărcinată de către fiecare parte contractantă cu paza și apărarea transporturilor militare de la luarea în primire și până la predarea acestora.

(3) Asigurarea materială a găzii se face de către autoritățile însărcinate cu transporturile militare ale fiecărei părți contractante.

(4) Personalul găzii își execută misiunea conform prevederilor legale în vigoare în armata țării din care face parte.

(5) Personalul găzii însoțitoare poartă întreaga răspundere pentru integritatea și securitatea încărcăturii pe tot parcursul pe care se efectuează deplasarea.

ARTICOLUL 7

Pe timpul executării misiunii personalul găzii transporturilor militare este obligat să respecte legislația statului primitor.

ARTICOLUL 8

(1) Transportul armamentului, al muniției, al materialelor explozive, nucleare și chimice periculoase se va face cu respectarea prevederilor acordurilor internaționale la care cele două părți contractante participă. Pe teritoriul său fiecare parte contractantă va respecta prevederile legislației naționale, instrucțiunile și normele proprii referitoare la manipularea și transportul acestora.

(2) Tehnica militară imbarcată pe vagoane sau în autovehicule se transportă cu un stoc minim de carburanți.

ARTICOLUL 9

(1) În cazul în care, în timpul transportului, pe rețeaua feroviară sau rutieră a celor două părți contractante apar situații care impun rearanjarea încărcăturii pe vagoane sau în autovehicule, repararea unor vagoane sau autovehicule, transbordarea mărfurilor pe alte mijloace de transport sau alte operațiuni, din care cauză nu se mai poate continua deplasarea, întregul transport se va reține până la efectuarea remedierilor necesare.

(2) Efectuarea operațiunilor de rearanjare a încărcăturii, de reparare a mijloacelor de transport, de transbordare a mărfurilor sau a altor operațiuni care au impus oprirea transporturilor militare se realizează pe bază de convenție încheiată între instituțiile prevăzute la art. 1 alin. (4) sau (5), după caz, din prezentul protocol și administrațiile feroviare sau rutiere respective, în care se va stabili și durata maximă a remedierilor.

(3) Plata chiriei pentru mijloacele de transport staționate din aceste cauze se va face potrivit înțelegerilor existente între cele două administrații feroviare sau rutiere.

(4) În cazul producerii unor evenimente deosebite în timpul executării transporturilor, părțile contractante asigură paza materialelor (mijloacelor) și, la cerere, participă la lichidarea urmărilor acestora.

ARTICOLUL 10

(1) Paza transporturilor militare de la stația de intrare până la stația de ieșire se face pe baza unei solicitări prealabile.

(2) Solicitarea se face în scris (fax, telex) cu 7—10 zile înainte de data planificată pentru execuție, iar confirmarea se face în 48 de ore de la primirea solicitării. Solicitarea prealabilă scrisă se face de către instituțiile prevăzute la art. 1 alin. (5) din prezentul protocol.

(3) Renunțarea la solicitare sau modificarea conținutului acesteia se poate face în scris (fax, telex) de către instituțiile prevăzute la art. 1 alin. (5), cu cel puțin 72 de ore înainte de data planificată pentru executarea transportului.

(4) Instituțiile prevăzute la art. 1 alin. (5) comunică în scris (fax, telex) atât organelor militare, cât și celor feroviare din cele două țări date despre apropierea transporturilor, cu cel puțin 24 de ore înainte de sosirea acestora.

ARTICOLUL 11

Plata transporturilor militare, a cheltuielilor privind paza și însoțirea acestora, precum și a altor cheltuieli prilejuite de efectuarea unor servicii pentru executarea transporturilor militare se efectuează în conformitate cu convențiile încheiate între instituțiile prevăzute la art. 1 alin. (5) din prezentul protocol și administrațiile căilor ferate sau rutiere din statele respective.

ARTICOLUL 12

Orice diferențe privind interpretarea sau aplicarea prezentului protocol vor fi soluționate pe cale amiabilă între părțile contractante, fără a fi supuse unor instanțe internaționale sau unor terțe părți.

ARTICOLUL 13

(1) Prezentul protocol se încheie pe o durată de 5 ani, cu posibilitatea prelungirii pe noi perioade de câte 5 ani, dacă nici una dintre părțile contractante nu va informa, în scris, cu cel puțin 6 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate respective, cealaltă parte contractantă despre intenția sa privind încetarea valabilității prezentului protocol.

Pentru Guvernul României,
Victor Babiuc,
ministrul apărării naționale

Protocolul își pierde valabilitatea după 6 luni de la denunțarea acestuia de către una dintre părțile contractante.

(2) Prezentul protocol intră în vigoare la data ultimei notificări prin care părțile contractante își comunică reciproc îndeplinirea cerințelor legale interne pentru intrarea lui în vigoare.

(3) Modificarea prezentului protocol se poate face în urma unei înțelegeri comune între părțile contractante. Aceste modificări vor constitui parte componentă a prezentului protocol și vor intra în vigoare conform prevederilor alin. (2) al acestui articol.

Anexele nr. 1—4 la prezentul protocol (modelele autorizației de trecere în și din Republica Moldova, împuternicirii pentru comandantul gărzii, tabelului nominal cuprinzând militarii din compunerea gărzii, precum și modelul actului de predare-primire a transportului) fac parte integrantă din acesta.

Semnat la București la data de 24 iulie 1997, în două exemplare originale, ambele texte fiind egal autentice.

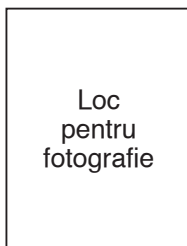
Pentru Guvernul Republicii Moldova,
Valeriu Păsat,
ministrul apărării

ANEXA Nr. 1

AUTORIZAȚIE

de trecere din România în Republica Moldova și din Republica Moldova în România

Documentul este personal și netransmisibil. Orice corectură, adăugare sau ștersătură este strict interzisă și produce anularea documentului.



Nr. din

Prezenta autorizație este valabilă de la până la
Militarul trece din România în Republica Moldova și din Republica Moldova în România prin, cu armamentul seria nr. și cu cartușe.

Directorul Direcției poliției de frontieră,

.....
(semnătura și ștampila)

.....
(gradul, numele și prenumele)

născut la
are dreptul să treacă din România în Republica Moldova și din Republica Moldova în România prin:

a) stațiile de cale ferată

b) punctele de control

.....
pentru predarea-primirea transporturilor militare.



(ștampila punctului de control
pentru trecerea frontierei)

ANEXA Nr. 2

ÎMPUTERNICIRE

Prin prezenta se împuternicește domnul
 (gradul, numele și prenumele)
 pentru a primi în stația
 transportul militar nr., compus din:
 și pentru a asigura paza și însoțirea transportului militar pe timpul tranzitului pe teritoriul României
 până la stația de destinație.....

Comandantul,

 (semnătura și ștampila)


 (ștampila punctului Poliție de frontieră)

Documentul este personal și netransmisibil. Orice corectură, adăugare sau ștersătură este strict interzisă și produce anularea documentului.

ANEXA Nr. 3

TABEL NOMINAL
cuprinzând militarii din compunerea gărzii de pază
și însoțire a transportului militar nr. din stația
la stația și retur

Nr. crt.	Numele și prenumele militarului	Gradul	Numărul și seria documentului de identitate	Observații
----------	---------------------------------	--------	---	------------

Comandantul U.M.,

 (semnătura și ștampila)

Vizat,
Șeful stației de îmbarcare (de intrare).

 (semnătura și ștampila)

Vizat,
Șeful stației de ieșire.

 (semnătura și ștampila)

ACTUL
de predare-primire a transportului militar nr.

Întocmit la data de în stația de predare-primire
.....
(denumirea stației)

Comandantul gărzii înarmate
(gradul, numele și prenumele)
predă, iar comandantul gărzii înarmate
(gradul, numele și prenumele)
primește transportul militar nr., compus din

În cadrul transportului militar nr. se predau următoarele mijloace de transport:

Nr. crt.	Numărul mijlocului de transport	Felul mijlocului de transport	Numărul de osii	Numărul plumburilor și starea lor	Observații
----------	---------------------------------	-------------------------------	-----------------	-----------------------------------	------------

La predare-primire s-au constatat următoarele:

.....

.....

.....

Am predat transportul militar
nr.
Comandantul gărzii,
.....
(semnătura)

Am primit transportul militar
nr.
Comandantul gărzii,
.....
(semnătura)

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Protocolului
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova
privind colaborarea în domeniul transporturilor militare,
semnat la București la 24 iulie 1997**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Protocolului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul transporturilor militare, semnat la București la 24 iulie 1997, și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 30 martie 1999.
Nr. 96.

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE**

pentru modificarea și completarea Normelor privind constituirea și utilizarea fondului pentru stimularea personalului Oficiului Concurenței și al inspectoratelor de concurență județene și al municipiului București, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.170/1996

Guvernul României hotărăște :

Art. I. — Normele privind constituirea și utilizarea fondului pentru stimularea personalului Oficiului Concurenței și al inspectoratelor de concurență județene și al municipiului București, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.170/1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 303 din 22 noiembrie 1996, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Alineatul 1 al punctului 1 din capitolul I va avea următorul cuprins:

„Fondul pentru stimularea personalului Oficiului Concurenței și al inspectoratelor de concurență județene și al municipiului București se constituie lunar prin aplicarea unei cote de 15% asupra sumelor confiscate și asupra penalităților aplicate de către aparatul central și teritorial al Oficiului Concurenței.“

2. La punctul 1 din capitolul I se introduce un alineat cu următorul cuprins:

„În categoria penalităților se includ amenzile — inclusiv amenzile cominatorii — aplicate și încasate în condițiile legii.“

3. Alineatul 1 al punctului 2 din capitolul I va avea următorul cuprins:

„Cota de 15% utilizată pentru constituirea fondului de stimulare se aplică numai în cazul încasării efective a sumelor confiscate și a penalităților aplicate, din care cota de 85% a fost vărsată la bugetul de stat.“

4. Punctul 1 din capitolul II va avea următorul cuprins:

„1. Fondul de stimulare se repartizează personalului Oficiului Concurenței și al inspectoratelor de concurență

județene și al municipiului București, inclusiv șefului și adjunctului șefului Oficiului Concurenței, în funcție de următoarele criterii:

— contribuția directă la identificarea și la atragerea de venituri la bugetul de stat;

— gravitatea abaterilor constatate și capacitatea stabilirii corecte a sancțiunilor și a răspunderii persoanelor vinovate, potrivit legii;

— competența profesională dovedită în îndeplinirea atribuțiilor profesionale;

— realizarea corectă și în termen a acțiunilor programate, calitatea serviciilor prestate;

— starea de ordine și disciplină individuală sau a compartimentului de muncă pe care îl coordonează, în cazul funcțiilor de conducere;

— încasarea în timp cât mai scurt a sumelor confiscate și a penalităților aplicate.“

5. Alineatul 1 al punctului 2 din capitolul II va avea următorul cuprins:

„Aprobarea nominală a stimulentele pentru categoriile de personal menționate la pct. 1 se face de către șeful Oficiului Concurenței.“

Art. II. — Normele privind constituirea și utilizarea fondului pentru stimularea personalului Oficiului Concurenței și al inspectoratelor de concurență județene și al municipiului București, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.170/1996, cu modificările și completările aduse prin prezenta hotărâre, vor fi republicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

Contrasemnează:

Ministrul finanțelor,

Decebal Traian Remes

Ministrul muncii și protecției sociale,

Alexandru Athanasiu

Șeful Oficiului Concurenței,

Dan Ionescu

Secretar de stat,

șeful Departamentului pentru

Reforma Administrației Publice Centrale,

Petrică Diaconu

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind acordarea unui sprijin financiar din partea statului pentru executarea lucrărilor de consolidări și amenajări în zona de protecție la Mănăstirea Moldovița, județul Suceava, din cadrul Arhiepiscopiei Sucevei și Rădăuților

În temeiul prevederilor art. 20 din Legea nr. 72/1996 privind finanțele publice,

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă alocarea sumei de 250 milioane lei pentru completarea fondurilor proprii necesare în vederea executării lucrărilor de consolidări și amenajări în zona de protecție la Mănăstirea Moldovița, județul Suceava, din cadrul Arhiepiscopiei Sucevei și Rădăuților.

Art. 2. — Se suplimentează bugetul Ministerului Culturii cu suma prevăzută la art. 1 din Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului.

Art. 3. — Se autorizează Ministerul Finanțelor să introducă modificările corespunzătoare în bugetul de stat și în bugetul Ministerului Culturii pe anul 1999.

Art. 4. — Ministerul Culturii și alte organe abilitate de lege vor controla modul de utilizare, în conformitate cu prevederile legale, a sumei prevăzute la art. 1.

p. PRIM-MINISTRU,
VALERIU STOICA

Contrasemnează:

p. Ministrul culturii,

Maria Berza,

secretar de stat

Secretar de stat,

șeful Departamentului pentru
Administrație Publică Locală,

Vlad Roșca

p. Ministrul lucrărilor publice
și amenajării teritoriului,

László Borbély,

secretar de stat

Secretariatul de Stat pentru Culte

Gheorghe Anghelescu,

secretar de stat

Ministrul finanțelor,

Decebal Traian Remeș

București, 2 aprilie 1999.
Nr. 255.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 668.55.58 și 335.01.11/2178.